

Huw Irranca-Davies AS/MS
Y Dirprwy Brif Weinidog ac Ysgrifennydd y Cabinet dros
Newid Hinsawdd a Materion Gwledig
Deputy First Minister and Cabinet Secretary for Climate
Change and Rural Affairs



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Ein cyf/Our ref: HIDCC/PO/0311/24

Paul Davies AS
Cadeirydd
Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

6 Tachwedd 2024

Annwyl Paul,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 21 Hydref yn gofyn am fy safbwyntiau ar y cynigion a gynhwysir yn yr ymgynghoriad ar y cyd â'r DU ar welliannau i'r Datganiad Pysgodfeydd ar y Cyd. Rwyf hefyd yn ddiolchgar am eich cydnabyddiaeth o'r dyddiad cau ar 29 Tachwedd. Rwyf wedi ymdrin â phob cwestiwn yn eu tro isod.

I ba raddau y mae Llywodraeth Cymru wedi bod yn rhan o'r gwaith o baratoi'r drafft ymgynghori?

Mae Deddf Pysgodfeydd 2020, paragraff 2(1) Atodlen 1, yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau polisïau pysgodfeydd, gan weithredu ar y cyd, baratoi drafft ymgynghori. Mae Llywodraeth Cymru wedi bod yn ymwneud yn llawn â pharatoi'r drafft ymgynghori o'r cychwyn cyntaf. Sefydlwyd Grŵp Gorchwyl a Gorffen y DU ym mis Awst 2024 i ystyried pryderon a godwyd gan Weithgor Cynllun Rheoli Pysgodfeydd y DU (FMP) na fyddai'r terfynau amser ar gyfer cyhoeddi'r Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd yn cael eu bodloni. Mae Llywodraeth Cymru wedi cael ei chynrychioli ar y Gweithgor a'r Grŵp Gorchwyl a Gorffen ac mae fy swyddogion wedi bod yn ymwneud yn uniongyrchol â'r penderfyniad a wnaed i adolygu Atodiad A y Datganiad Pysgodfeydd ar y Cyd a pharatoi'r drafft ymgynghori. Mae fy swyddogion yn fy hysbysu bod y dull cydweithredol ar draws y DU wedi bod yn rhagorol ac yn unol â'r ffyrdd o weithio a nodir yn y Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth Fframwaith Cyffredin Rheoli Pysgodfeydd a Chefnogi Cynaliadwyedd.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Huw.Irranca-Davies@llyw.cymru
Correspondence.Huw.Irranca-Davies@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

A allech rannu eich barn am ddileu Gweinidogion Cymru, a'r cyfiawnhad dros wneud hynny, fel awdurdod cyfrifol dros baratoi a chyhoeddi nifer o Gynlluniau Rheoli Pysgodfeydd ar y cyd?

Mae 21 o'r cynlluniau, sy'n cael eu cydlynu gan Lywodraeth yr Alban, yn cynnwys Llywodraeth Cymru (ynghyd â'r Awdurdodau Polisi Pysgodfeydd eraill) sy'n gyfrifol ar y cyd am eu paratoi a'u cyhoeddi. O ystyried yr hyn yr ydym wedi'i ddysgu o'r broses Cynllun Rheoli Pysgodfa hyd yma, a thrwy fyfyrio ar gwmpas a graddau'r Cynllun, ystyriwyd gofyn am farn ynghylch a oes angen parhau fel awdurdod cyd-gyfrifol ar gyfer y cynlluniau hyn. Byddai cael gwared ar Weinidogion Cymru fel awdurdod cyfrifol yn ein galluogi i ganolbwyntio ein hadnoddau cyfyngedig ar gyhoeddi a gweithredu'r Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd sydd bwysicaf i Gymru. Mae'r [ddogfen ymgynghori](#) yn nodi manylion y cynnig ar dudalennau 12 – 13.

A allech nodi a oes unrhyw asesiad effaith wedi'i gynnal ar ddileu Gweinidogion Cymru fel awdurdod cyfrifol ar gyfer y Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd hyn? Er enghraifft, a allai'r dileu gael effaith ar uchelgeisiau pysgotwyr yng Nghymru i dargedu'r stociau hynny yn y dyfodol?

O ystyried y ffocws cul hwn o'r ymgynghoriad ar Atodiad A y Cyd-ddatganiad Pysgodfeydd, ystyriodd fy swyddogion yr angen i ddiwygio'r Asesiad Effaith Naratif, a gwblhawyd ar gyfer y Cyd-ddatganiad Pysgodfeydd yn wreiddiol. Cynghorwyd na fydd y gwelliannau a gynigir i Atodiad A yn newid yr effeithiau a nodwyd yn yr Asesiad Effaith Naratif gan fod y diwygiadau arfaethedig i Atodiad A yn unig. Felly, ni fydd y newidiadau arfaethedig yn effeithio ar bolisiau'r Cynllun Rheoli Pysgodfa yn y Cyd-ddatganiad Pysgodfeydd. Cyn eu cyhoeddi, mae pob Cynllun Rheoli Pysgodfa yn destun asesiadau effaith priodol.

Yn benodol ar ddileu Gweinidogion Cymru fel awdurdod cyfrifol, mae ein data'n dweud wrthym nad oes mwy na dau o'n pysgotwyr wedi gweithredu yn y meysydd dan sylw yn ystod y blynyddoedd diwethaf, a phan wnaethant hynny, i ddalfeydd y stociau sy'n ddarostyngedig i'r Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd perthnasol fod yn sgil-ddalfeydd yn unig. Ni fydd cael gwared ar Weinidogion Cymru fel awdurdod cyfrifol yn effeithio ar unrhyw uchelgais gan bysgotwyr yn y dyfodol a allai fod eisïau targedu'r stociau hyn neu sydd angen ymdrin â sgil-ddaliadau, yn amodol ar yr arferion sefydledig ar gyfer cael cwota sy'n parhau heb eu newid.

Credwn mai'r awdurdodau hynny sydd â chyfrifoldebau rheoleiddio a/neu fuddiant uniongyrchol mewn pysgodfeydd yn yr ardaloedd a gwmpesir gan y Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd hynny ddylai gymeryd camau gweithredu rheoli yn ymwneud â'r perygl o orbysgota, agweddau economaidd-gymdeithasol a rhyngweithio ecosystemau. Mae buddiant uniongyrchol pysgodfeydd yn cynnwys y tebygolrwydd y bydd cychod awdurdod yn pysgota yn yr ardaloedd hyn, neu y bydd dyfroedd yr awdurdod yn agos at yr ardaloedd hyn. Yn y ddau achos, mae'r tebygolrwydd hwn yn fach iawn.

Er y gall llongau o Gymru bysgota mewn ardaloedd y tu allan i barth Cymru a fydd yn cael eu heffeithio gan y Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd hynny, rydym am gymryd ymagwedd gymesur sy'n adlewyrchu'r ffaith mai anaml y mae llongau o Gymru yn targedu'r rhywogaethau sy'n destun y cynlluniau hyn. Byddai hyn yn sicrhau cysondeb â'r Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd eraill a restrir, lle nad oes gan Weinidogion Cymru gyfrifoldeb ar y cyd oherwydd bod cwmpas daearyddol y Cynllun Rheoli Pysgodfeydd y tu allan i barth Cymru yn gyfan gwbl.

A allech nodi a oes mecanwaith ar waith, neu wedi ei gynllunio, i Weinidogion Cymru adennill cyfrifoldeb am y Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd ar y cyd hynny, a beth fyddai hyn yn ei olygu? Er enghraifft, a allai ystyried awdurdodau cyfrifol fod yn rhan safonol o'r adolygiad chwe blynedd o bob Cynllun Rheoli Pysgodfa?

Rhaid i Awdurdodau Polisi Pysgodfeydd adolygu Cyd-ddatganiad Pysgodfeydd pryd bynnag y byddant yn ystyried ei bod yn briodol gwneud hynny a gallant baratoi a chyhoeddi Cyd-ddatganiad newydd neu ddiwygiedig ar unrhyw adeg. Rhestrir yr awdurdodau cyfrifol ar gyfer Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd yn Atodiad A o'r Cyd-ddatganiad Pysgodfeydd ac mae rhwymedigaeth o dan [Ddeddf Pysgodfeydd 2020](#) i adolygu'r Cyd-ddatganiad cyn diwedd cyfnod o chwe blynedd o'i gyhoeddi.

Felly, os oedd Gweinidogion Cymru o'r farn ei bod yn briodol adennill cyfrifoldeb am unrhyw Gynllun Rheoli Pysgodfa, gellid ceisio adolygiad o'r Cyd-ddatganiad Pysgodfeydd.

Fel a grybwyllwyd gennych, ar ôl ei gyhoeddi, bydd pob Cynllun Rheoli Pysgodfa hefyd yn destun adolygiad chwe blynedd, ac mae'n rhaid i'r awdurdodau perthnasol adolygu Cynllun Rheoli Pysgodfa pryd bynnag y byddant yn ystyried ei bod yn briodol gwneud hynny. Byddaf yn gofyn i'm swyddogion, drwy eu hymgysylltiad â Gweithgor Cynlluniau Rheoli Pysgodfeydd y DU, argymhell y dylai ystyried awdurdodau cyfrifol fod yn rhan safonol o adolygiad pob Cynllun Rheoli Pysgodfa.

Gobeithio fod yr wybodaeth hon yn ateb eich holl gwestiynau. Rhowch wybod os gallaf fod o unrhyw gymorth pellach.

Yn gywir,



Huw Irranca-Davies AS/MS

Y Dirprwy Brif Weinidog ac Ysgrifennydd y Cabinet dros Newid Hinsawdd
a Materion Gwledig

Deputy First Minister and Cabinet Secretary for Climate Change and Rural Affairs